

## Film

---

Association Sirocco/Festival Black Movie, Genève

### **Festival Black Movie**

40'000.00 *Festival*

30 Filme. Gäste: Zang Qiwu (China), Augusto César Sandino (Colombia), Juan Sebastian Mesa (Colombia), Samantha Biffot (Gabon), Mohamed Ouzine (Algerie), Malek Bensmail (Algerie), Babak Jalali (Iran), Vinay Shukla (India), Amat Escalante (Mexico), Rama Thiaw (Sénégal), Ousmane Samassekou (Senegal), Ala Eddine Slim (Tunisie), Mehmet Can Mertoglu (Turkey)

Festival International du Film Oriental de Genève FIFOG, Genève

### **12ème FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM ORIENTAL DE GENEVE (FIFOG)**

20'000.00 *Festival*

46 Filme, Gäste : Ahmed Boulane (Maroc), Rachid Ferchiou (Tunisie), Çigdem Sezgin (Turkey), Djilali Beskri (Algérie), Fayçal Hammoum (Algérie), Karim Traïdia (Algérie), Lévon Minasian (Armenia), Tauquir Ahmed (Bangladesh), Fabrice Benchaouche (Algérie), Nadia Kibout (Algérie), Aytaç Uzun (Türkey), Mohamed El-Assyouti (Egypt), Almas Ferdowsi (Iran)

Association Afrique Cinémas, Lausanne

### **12eme Festival cinémas d'Afrique - Lausanne - 17 au 20 Août 2017**

15'000.00 *Festival*

62 Filme, Gäste : Salem Dendou (Mauretanie), Mali Amina Weira (Niger), Siakka Soppo Traoré (Burkina Faso), Fanga (Sénégal/Burkina Faso/Cameroun/F), Baba Diop (Sénégal), Dja Mumbu (R.D. Congo), Véronique Beya Mputu (R.D. Congo), Angélique Pitteloup (Rwanda), Abderrahmane Lahy (Mauretanie), Henriette Hangnamey (Bénin), Marie-Clémentine Dusabejambu (Rwanda), Joël Akafou (Côte d'Ivoire), Berni Goldblat (Burkina Faso), Faissol Fahad Gnonlonfin (Niger), Yousry Nasrallah (Egypt), Shiakka Shagamé (Rwanda)

Trägerverein Swiss Initiative – culture projects, Zürich

### **ART linking Sudan - Kulturfest Thalwil: I GO TO SUDAN**

4'800.00 *MultipleEvents*

5 Filme, Gäste: Alya Sir el Khatem (Sudan), Noura Adil (Sudan), Mohamad Makki Hanafi (Sudan), Alaa Jaafar (Sudan), Razan Gamar Alktheeb (Sudan), Reham Abo Obaida (Sudan)

Association Rencontres cinématographiques Palestine, Genève

### **6ème Rencontres cinématographiques Palestine : Filmer C'est Exister**

7'000.00 *Festival*

13 Filme, Gäste : Duzdar Raed (Palestine), YAQUBI Mohanad (Palestine), SHEHADEH Abdelsalam (Palestine), Kais Al-Zubaidi (Iraq), Nasri Hajjaj (Palestine), Khadije Habasneh (Palestine), Ibrahim Yagy (Palestine)

Association Cinéma des Trois Mondes - Filmar, Genève

### **19e édition du Festival FILMAR en América Latina**

42'000.00 *Festival*

82 Filme. Gäste : Jorge Thielen Armand (Venezuela), Alexandra Latishev Salazar (Costa Rica), Fabio Meira (Brasil), Lissette Orozco (Chile), Catalina Mesa (Colombia), Adriana Alvarez (Costa Rica), Natalia Orozco (Colombia), Diego Ros (Mexico), Andrew Bargsted (Chile), Xiana Yago (Ecuador), Kiro Russo (Bolivia), Nele Wholatz (Argentina), Ana Katz (Argentina), Camila José Donoso (Chile), Patricio Guzman (Chile), Marcela Said (Chile), Florence Jaugey (Nicaragua), Lukas Valenta Rinner (Argentina), Daniel Hender (Uruguay), Irde Mockert (Argentina), Marcelo Caetano (Brasil), Natalia Santa (Colombia), Jorge Cadena (Colombia)

Verein Pantalla Latina, Flawil

### **Filmfestival Pantalla Latina in St.Gallen**

7'000.00 *Festival*

17 Filme, Gäste: Maria Alvarez (Argentina), Lissette Orozco (Chile), Jurek Jablonicky (E/Honduras), Ricardo Castro (Mexico)

Weltfilmtage Thusis, Thusis

### **Weltfilmtage Thusis**

8'000.00 *Festival*

18 Filme. Gäste: Fernando Pérez (Cuba)

## Literatur

---

edition pudelundpinscher, Wädenswil

### **أريد أن أقود ديبابة (Arbeitstitel)**

1'870.00 *LiteraryTranslation*

Hamed Abboud (Syria/A)

Unionsverlag, Zürich

### **Mulheres de Cinza**

8'000.00 *LiteraryTranslation*

Mia Couto (Moçambique)

Babel Festival, Bellinzona

### **Babel, festival di letteratura e traduzione**

5'000.00 *Festival*

Yu Hua (China), Abdelfattah Kilito (Maroc), Xiaolu Guo (China/GB), Xiaolu Guo (China/GB)

Kolchis Verlag GmbH, Baden  
**al-Hafida al-amrîkiya**  
3'000.00 *LiteraryTranslation*  
Inaam Katschatschi (Irak)

Lenos Verlag, Basel  
**Des pierres dans ma poche**  
4'500.00 *LiteraryTranslation*  
Kaouther Adimi (F/Algérie)

associazione ChiassoLetteraria, Chiasso  
**ChiassoLetteraria**  
1'200.00 *SingleEvent*  
Alain Mabanckou (Congo/F)

Unionsverlag, Zürich  
**Eka Kurniawan: Schönheit ist eine Wunde**  
8'000.00 *LiteraryTranslation*  
Eka Kurniawan (Indonesia)

Solothurner Literaturtage, Solothurn  
**Solothurner Literaturtage**  
2'000.00 *Festival*  
Alan Pauls (Argentina), Fiston Mwanza Mujila (R.D. Congo/A)

Internationales Literaturfestival Leukerbad, Bern  
**22. Int. Literaturfestival Leukerbad**  
3'000.00 *Festival*  
Serhij Zhadan (Ukraine), Liao Yiwu (China), Nikola Madzirov (Macedonia), Bachtyar Ali (Kurdistan/Irak), Lina Meruane (Chile)

Éditions Infolio, Gollion  
**Khali Jagah**  
4'000.00 *LiteraryTranslation*  
Geetanjali Shree (India)

P&S Culture Net - Bern ist überall, Bern  
**KOSOVO IS EVERYWHERE**  
8'000.00 *Tour*  
Blerina Rogova Gaxha (Kosovo), Ervina Halili (Kosovo), Arben Idrizi (Kosovo), Dardan Zhegrova (Kosovo), Art Lokaj (Kosovo), Kujtim Paçaku (Kosovo), Shpetim Selmani (Kosovo), Drin Tashi (Kosovo), Miloš Živanović (Serbia)

## Musik

---

Association Tam Tam du monde, Yverdon-les-Bains  
**Festival Tam Tam du monde**  
8'000.00 *Festival*  
Meiway (Côte d'Ivoire), Dorient Kaly (R.D. Congo)

Chor Interkultur, Chur  
**"aanilhoub – about love" – Nahostprojekt 2017**  
10'000.00 *Tour*  
Rima Khcheich (Lebanon), The American University of Beirut Choir and Choral Society (Lebanon), Arab. Instrumentalensemble (Nay, Violon, Oud, Percussion) (Lebanon), Reem Talhami (Palestine)

One Of A Million Musikfestival/ Verein herbert., Baden  
**One Of A Million Musikfestival**  
1'000.00 *Festival*  
Super Besse (Belarus)

Festival Monde de Couleurs, Porrentruy  
**Monde de Couleurs Festival 2017**  
5'000.00 *Festival*  
Perfect Giddiman (Jamaica), La Dame Blanche (Cuba/F), Seyni & Yeliba (Guinée), Afree Dance Company (Sénégal/CH)

Verein EINEWELT.CH - Afro-Pfingsten, Winterthur  
**EINE WELT in Winterthur 2017 / 27. Afro-Pfingsten Festival**  
30'000.00 *Festival*  
Mokoomba (Zimbabwe), Nomfusi (South Africa), Los Pachamamas (Mexico), Forró Miór (Brasil/Argentina/Angola/I/D), Michel Pinheiro's African Salsa Orchestra (Bénin/F/Côte d'Ivoire/Cameroun), BKO (Mali), Takeifa (Sénégal), Le Tout Puissant Orchestre Poly-Rythmo (Bénin), Warrior King & the Rootz Warriors (Jamaica), Macka B (Jamaica/GB), Jah'Mila (Jamaica), Septeto Nabori (Cuba), Ayekoo Drummers (Ghana), Super Mama Djombo (Guiné-Bissau)

Théâtre populaire romand TPR, La Chaux-de-Fonds  
**Amira Medunjanin**  
1'500.00 *SingleEvent*  
Amira Medunjanin (BiH)

Trio Kazanchis, Zürich  
**Trio Kazanchis +1**  
3'500.00 *Sound*  
Kazanchis +1 (Ethiopia/NL/F)

Verein Klassik Nuevo, Winterthur  
**Festival Klassik Nuevo**  
10'000.00 *Festival*  
Radio Sinfonie Orchester Belgrad (Serbia)

Centre Culturel Le Royal, Tavannes  
**Elektrees**  
1'000.00 *SingleEvent*  
Elektrees (Sénégal/CH)

Antonmusik / Industrie, Luzern  
**Konzert mit Zoo (Indonesia) & Guess What (France)**  
1'000.00 *SingleEvent*  
Zoo (Indonesia)

Cully Jazz Festival, Cully  
**35ème Cully Jazz Festival**  
12'000.00 *Festival*  
Les Amazones de l'Afrique (Mali), AlSarah & the Nubatones (Sudan/USA), Richard Bona & Mandekan Cubano (Cameroun/Cuba), Mulatu Astatke (Ethiopia), Seun Kuti (Nigeria), Amine & Hamza (Tunisie/CH), Blick Bassy (Cameroun/F), Kala Julia - Samba Diabaté & Vincent Zanetti (Mali/CH), Carles Benavent & Meduoteran (E/Serbia/Turkey/CH), Tigran Hamasyan (Armenia), Tony Allen (Nigeria)

Ateliers d'Ethnomusicologie, Genève  
**SOUTIEN 2017 ATELIERS D'ETHNOMUSICOLOGIE**  
30'000.00 *MultipleEvents*  
Gangbé Brass Band (Bénin), Krar Collective (Ethiopia), Sam Tshabalala et Sibongile Mbambo (South Africa), Women Groove Project (Sénégal), Kala Julia - Samba Diabaté & Vincent Zanetti (Mali/CH), Sanjay Subramanyam (India), Venezuelan Roots (Venezuela), Ensemble Gharbaïn (Maroc/F), Raul Huerta (Perú/CH), Nayemi Sepideh (Iran), Sanjay Subramanyam (India), Hossein Alizâdeh & Madjid Khaladj (Iran), Salar Aghili (Iran), Ensemble Motebassem (Iran), Ensemble Tchakavak (Iran), Venezuelan Roots (Venezuela), Maîtres Musiciens d'orient (Armenia/Afghanistan/Azerbaïdjan/Iran/Turkey), Hoosang Farahani & the Samvad Trio (Iran/I), Trio Chemirani (Iran), Du Bosphore à la Mer Egée (Turkey/GR), Le Grand Orchestre du Labyrinthe (Turkey/Israël/Europe)

Verein Groovesound, Biel  
**AlSarah & The Nubatones**  
1'500.00 *SingleEvent*  
AlSarah & the Nubatones (Sudan/USA)

La Spirale, Fribourg  
**8 concerts à La Spirale**  
12'000.00 *MultipleEvents*  
Tiganá Santana (Brasil), Ablaye Cissoko & Volker Goetze (Sénégal/D), Amine & Hamza (Tunisie/CH), Marema (Sénégal), Dhafer Youssef Quartet (Tunisie), Abou Diarra (Mali), Kala Julia Quartett (Mali/CH)

CulturAll, Basel  
**1) "CLASSICAL MUSIC of INDIA - HINDUSTANI & CARNATIC II"**  
**2) "MAHATANDAVA – The Dance of Death" (Kathak- Tanz)**  
10'000.00 *Tour*  
Udai Mazumdar, Ashwani Shankar, J A Jayanth, Guru Raghvendra, Rashmi Ratura, Sadhna Negi, Shyam Kartik Mishra, Shuheb Hasan (India)

Moods, Zürich  
**Moods Programm Januar-Juni 2017**  
15'000.00 *MultipleEvents*  
Duplessy & the Violins of the World (F/Mongolia/China), Septeto Internacional (), Mayito Rivera (Cuba), Mokoomba (Zimbabwe), Ed Motta (Brasil), Tiganá Santana (Brasil), Amine & Hamza (Tunisie/CH), Tinariwen (Western Sahara), Fanfare Ciocărlia (Romania), Omar Sosa (Cuba), Shabaka & The Ancestors (South Africa/GB), Tamikrest (Mali), Yasmine Hamdan (Lebanon), Carles Benavent & Meduoteran (E/Serbia/Turkey/CH), Abou Diarra (Mali), Oana Catalina Chitu (Romania), Toure Raichel (Mali/Israël), The Deltas (Mali/F), Sona Jobarteh (GB/Gambia), Somi (USA/Rwanda/Uganda), Seun Kuti (Nigeria), Mohamed Abozekry (Egypt), Awa Ly (F/Sénégal), Barbi Markovic (Serbia)

Konzert- und Kulturverein Le Singe, Biel/Bienne  
**Bassekou Kouyate & Ngoni Ba**  
2'000.00 *SingleEvent*  
Bassekou Kouyate & Ngoni Ba (Mali)

Trio Interkontinental, Uster  
**Trio Interkontinental - Schweizer Tournee im September 2017**  
4'000.00 *Tour*  
Jusup Aisaev (Kirghizia), Abduvali Ikramov (Tadjikistan)

Teatro dei Fauni/osa!, Locarno

**Voci Audaci**

6'000.00 *MultipleEvents*

Ratko & Radiso Teofilovic (Serbia), Alireza Mortazavia & Juan Pino (Iran/Ecuador), Mu Mbana & Sasha Agranov (Guinée-Bissau/Israël)

AMAGONG, Köniz

**AMAGONG - Band und Kulturaustausch - Frühjahrestournee 2017**

5'000.00 *Tour*

Amagong (Burkina Faso/CH)

Association Musika, Genève

**Kazakhstan Philharmonic Chamber Orchestra Swiss Tour**

6'000.00 *MultipleEvents*

Orchestre Philharmonic de chambre du Kazakhstan (Kazakhstan)

Konzeptlos, Basel

**Konzeptlos presents live @ Kaschemme: MABIISI**

1'200.00 *SingleEvent*

Mabiisi (Burkina Faso/Ghana)

bee-flat, Bern

**Série de concerts bee-flat im PROGR**

30'000.00 *MultipleEvents*

Flavia Coelho (Brasil/F), Shishani & the Namibian Tales (Namibia/Turkey/B/H), Bozo Vreco (BiH), Baba Zula (Turkey), Aly Keïta (Côte d'Ivoire), Feya Faku (South Africa), Tamikrest (Mali), Meduoteran (Turkey/Serbia), Amine & Hamza (Tunisie/CH), Gaye Su Akyol (Turkey), Sonido Gallo Negro (Mexico), Mohamed Abozekry (Egypt), La Yegros (Argentina), Derya Yildirim & Grup Simsek (Turkey/GB), Missy Ness (Tunisie), Marko Markovic Brass Band (Serbia), The Great Departed - Al Rahel al Kabir (Syria), Kinematik (Lebanon), CêU (Brasil)

Association Cave12, Genève

**Zoo**

1'000.00 *SingleEvent*

Zoo (Indonesia)

Sareban, Lausanne

**Ensemble Chakam : trio féminin de musique persane en petite tournée romande**

500.00 *Tour*

Ensemble Chakam (Iran/CH)

Verein Shayda, Gockhausen

**The Meeting of Spirits**

1'500.00 *SingleEvent*

Shiraz Ensemble (Iran)

Klappfon, Luzern

**Egyptian Females Experimental Music Session**

3'500.00 *Tour*

Egyptian Females Experimental Music Session (Egypt)

Association Cave12, Genève

**LES FILLES DE ILLIGHADAD**

700.00 *SingleEvent*

Les filles de Illighadad (Niger)

Palace St.Gallen, St. Gallen

**Tamikrest (Mali)**

1'500.00 *SingleEvent*

Tamikrest (Mali)

Association Centre Akwaba, Lancy

**Festival de musique d'ici et d'ailleurs 2017**

6'000.00 *Festival*

Josey (Côte d'Ivoire), Revolution (Côte d'Ivoire), Kajeem (Côte d'Ivoire), Floby (Burkina Faso), DJ Leo (Côte d'Ivoire), Nash (Côte d'Ivoire), Mink's (Cameroun), Coco Argentée (Cameroun), Mix Premier (Bénin), Yode et Siro (Côte d'Ivoire), Vieux Gazeur (Côte d'Ivoire), Les Pataclowns (Bénin/Côte d'Ivoire)

Zeughaus Kultur, Brig-Glis

**ZighüsWeltkultur Westafrika**

3'000.00 *Festival*

Amagong (Burkina Faso/CH), Cie Notre Monde (Guinée), Baya Moulengue (Burkina Faso), Youssouf Koné (Burkina Faso), Bomawé Koné (Burkina Faso), Ladji Kone (Burkina Faso)

Association Huellas del Sur/Ancienne Poste des Planches, Montreux

**4 concerts Ancienne Poste des Planches**

1'500.00 *MultipleEvents*

Turica-Doncel Duo (Argentina), Amagong (Burkina Faso/CH), Clara Cantore (Argentina), María Elía & Daniel Messina (Arg.)

Verein B-Sides, Luzern  
**B-Sides Festival 2017**  
4'800.00 *Festival*  
Dear Reader (South Africa), King Ayisoba (Ghana), Ata Kak (Ghana)

PFL Management, Genève  
**A Night In Cairo, Islam Chipsy**  
1'500.00 *SingleEvent*  
Islam Chipsy (Egypt)

Association du Festival des 5 continents, Martigny  
**Festival des 5 Continents 2017**  
12'000.00 *Festival*  
H'Sao (Tchad/Canada), Nordic Raga (India/S), Voxtra (Albania/Madagascar/I/B/Finland), Bakolo Music International (R.D. Congo), Nishtiman (Kurdistan/Irak/F), LaSmala Banda (Chile/E/Algérie/F/Uruguay), Kala Jula - Samba Diabaté & Vincent Zanetti (Mali/CH), Compagnie Digestif & Compagnie Notre Monde (CH/Guinée), Refugees for refugees (Pakistan/Tibet/Syria/Afganistan/ Iran/ Irak/B)

Musik der Welt in Bern - Musik am See, Vinelz  
**Musik der Welt 2017**  
4'200.00 *MultipleEvents*  
Ranjit Sengupta (India), Kumaresh Rajagopalan (India)

Konzert- und Kulturverein Le Singe, Biel/Bienne  
**Abou Diarra**  
1'800.00 *SingleEvent*  
Abou Diarra (Mali)

Indian Community of Geneva, Chambesy  
**BASAVARAJ BROTHERS, Concert de musique classique Indienne**  
1'500.00 *SingleEvent*  
Basavaraj Brothers (India)

Association Cave12, Genève  
**Sonido Gallo Negro**  
1'300.00 *SingleEvent*  
Sonido Gallo Negro (Mexico)

Verein Kulturfestival St. Gallen, St. Gallen  
**Kulturfestival St. Gallen**  
5'000.00 *Festival*  
La Chiva Cantiva (Colombia/B), Skatalites (Jamaica), Sona Jobarteh (GB/Gambia), Kocani Orkestar (Macedonia)

Konzeptlos, Basel  
**Konzeptlos presents " Hailu Mergia live @ Kaschemme**  
1'000.00 *SingleEvent*  
Hailu Mergia (Ethiopia/USA)

Verein Kulturpunkt Flawil, Flawil  
**Juni im KulturPunkt Flawil**  
3'000.00 *MultipleEvents*  
Jah'Mila (Jamaica), Oshumaré Trio (Algérie/E/CH), Takeifa (Sénégal)

Society of Arts, Zürich  
**Album Release Konzert von JOZIA**  
1'500.00 *SingleEvent*  
Jozia (South Africa)

Piccolo Musikfestival / Förderverein Teatro Di Capua, Embrach  
**14th Piccolo Musikfestival**  
3'000.00 *Festival*  
Hernán Crespo Trío (Argentina), Mû Mbaná (Guiné-Bissau)

AMAGONG, Köniz  
**AMAGONG - Band und Kulturaustausch - Sommerkonzerte 2017**  
3'000.00 *Tour*  
Amagong (Burkina Faso/CH)

Belluard Bollwerk International, Fribourg  
**Concert**  
2'700.00 *Festival*  
Group Doueh & Cheveu (Maroc/F)

OrienTales - Fanfareduloup Orchestra, Genève  
**OrienTales 2017**  
2'000.00 *SingleEvent*  
Oriental Traditional and Jazz Quintet de Syrie (Syria)

Association CIPINA / Lausanne Afro Fusion Festival LAFF, Lausanne

**Lausanne Afro Fusions Festival**

4'500.00 *Festival*

Pamela Badjogo (Gabon), Africa United (Maroc), Laouma band (Maroc), AfroJhow (Brasil), Teety Tezano (Cameroun)

Kulturverein der Aserbaisdchaner in der Schweiz, Worblaufen

**Aserbaischische traditionelle Musik, Mugam**

1'500.00 *SingleEvent*

Ehtiram Huseynov, Günay Imanverdiyeva & Trio (Azerbaïjan)

Association MDQ Switzerland, Morges

**Tournée Muthoni Drummer Queen / été 2017**

1'000.00 *Tour*

Muthoni The Drummer Queen (Kenya)

Associazione grin festival, Novaggio

**GRIN FESTIVAL**

1'500.00 *Festival*

Neckarganga (India/D), Balkan Lovers (Serbia/CH), IssaPrisca (Sénégal/CH), Demiss Arenal Reyes (Mexico), Piu Nandi (India)

Association Berimbau, Veytaux

**Jam Session de Montreux / Lausanne**

4'900.00 *Festival*

Mart'nália (Brasil), Orquestra de Violoncelitas da Amazonia (Brasil)

Das Institut/ Misterioso Jazz Club, Zürich

**Misterioso Jazz Club Summer Edition**

2'000.00 *SingleEvent*

Melaku Belay & Jeroen Visser (Ethiopia/CH)

Siselabonga, Luzern

**Siselabonga, Debut-Album-Tournee**

1'500.00 *Tour*

Tarang Cissokho (Sénégal)

ICAM-L'Olivier, Genève

**Fête de l'Olivier 2017 - 2ème festival des musiques arabes et méditerranéennes**

2'000.00 *SingleEvent*

Ziad El Ahmadie Quinet (Lebanon/Palestine/CH/Syria)

Association Djinn Djow Productions, Monthey

**KALA JULA / tournée MANDE KULU en quartet**

2'000.00 *Tour*

Samba Diabaté (Mali)

Verein Theaterhaus Gessnerallee / Stall 6, Zürich

**Ata Kak (Awesome Tapes From Africa/Ghana) & DJ Katapila (Awesome Tapes From Africa/Ghana)**

1'500.00 *SingleEvent*

Ata Kak (Ghana), DJ Katapila (Ghana)

Fri-Son, Fribourg

**Concert de Mulatu Astatke à Fri-Son, Fribourg**

2'000.00 *SingleEvent*

Mulatu Astatke (Ethiopia)

Antonmusik / Industrie, Luzern

**Les filles de Illighadad**

500.00 *SingleEvent*

Les filles de Illighadad (Niger)

Mantel Lukas, Zürich

**Christy Doran's Sound Fountain "Undercurrent" Tour 2017**

1'500.00 *Tour*

Franco Fontanarossa (Argentina)

Le Romandie rock club, Lausanne

**Concert de Tamikrest et Djely Mamou Kouyaté au Romandie à Lausanne**

1'500.00 *SingleEvent*

Tamikrest (Mali), Djely Mamou Kouyaté (Burkina Faso)

Fondation Les Urbaines, Lausanne

**Festival Les Urbaines**

2'400.00 *Festival*

Bampa Pana & Bwax (Tanzania), Rui Ho (China)

Association 1066 Festival, Epalinges

**1066 Festival**

5'000.00 *Festival*

Anthony B (Jamaica), Amadou & Mariam (Mali), Vieux Farka Touré (Mali), Inna de Yard (Jamaica), AlSarah & the Nubatones (Sudan/USA), The Gladiators (Jamaica)

Verein Kulturpunkt Flawil, Flawil

**Worldmusic Serie Winter 2017**

3'000.00 *MultipleEvents*

Soneros de Verdad (Cuba), Dhoad Gypsies of Rajasthan (India), Siselabonga (CH/Sénégal), Mokoomba (Zimbabwe), Ayekoo Drummers (Ghana)

Association Cave12, Genève

**C12 semestre 2 / 2017**

2'500.00 *MultipleEvents*

Meridian Brothers (Colombia)

Verein Groovesound, Biel

**Lura**

1'500.00 *SingleEvent*

Lura (Cabo Verde)

Verein Theaterhaus Gessnerallee / Stall 6, Zürich

**Alors Festival 2017**

3'500.00 *Festival*

Kokoko! (R.D. Congo), Dengue Dengue Dengue (Perú), Alice Phoebe Lou (South Africa/D), Zimbabwe Bird (Zimbabwe/CH)

Moods, Zürich

**Moods Programm Herbst 2017**

15'000.00 *MultipleEvents*

47 Soul (Palestine/Jordan), Meridian Brothers (Colombia), Amira Medunjanin (BiH), Kala Jula Quartett (Mali/CH), Yasmine Hamdan (Lebanon), Kasai Allstars (R.D. Congo), Girma Bèyèné & Akalé Wubé (Ethiopia/F), CéU (Brasil), La Dame Blanche (Cuba/F), Muthoni The Drummer Queen (Kenya), Songhoy Blues (Mali), Boubacar Traoré feat. Corey Harris (Mali/USA), Fanfarai (Algérie/Maroc/F), Macha Gharibian (Armenia), Vocal Sampling (Cuba), Dominic Egli's Plurism with Feya Faku (CH/South Africa)

Meck à Frick / Meck Mundial, Frick

**MECK MUNDIAL (2017/2018)**

8'000.00 *MultipleEvents*

47 Soul (Palestine/Jordan), Gasandji (Congo/F), Toko Telo (Madagascar), Ribab Fusion (Maroc), Arka (India)

Krebs Christian, Bern

**Tournee Beirut & Beyond International Music Festival (BBIMF)**

8'500.00 *Tour*

Kinematik (Lebanon), The Great Departed - Al Rahel al Kabir (Syria)

Association Face Z, Genève

**Festival Face M**

1'500.00 *SingleEvent*

Madalitso Band (Malawi)

Aeka Academy, Genève

**Indian Carnatic Musique**

1'500.00 *SingleEvent*

Bombay Jayashri (India)

Associazione LocarnoFolk, Locarno

**LocarnoFolk Events 2018**

1'000.00 *MultipleEvents*

Café Loti Trio (I/Iran), Sorah Rionda Trio (Cuba/I), Kala Jula - Samba Diabaté & Vincent Zanetti (Mali/CH)

Guitarras del mundo / Dorado Music, Pieterlen

**17. Internationales Gitarrenfestival (+Vibes) 2018**

1'500.00 *Festival*

Ranjit Sengupta (India), Quique Sinesi (Argentina)

Jazz geht Baden, Zürich

**10. Festival "Jazz geht Baden" Kamilya Jubran WASL**

1'500.00 *Festival*

Kamilya Jubran (Palestine)

Verein Cantus, Zürich

**Fruits of Prayer**

8'000.00 *Tour*

Cantus (Ukraine)

## Tanz

---

Belluard Bollwerk International, Fribourg

**1. Corbeaux / 2. As far as my fingertips take me**

7'000.00 *Festival*

Bouchra Ouizguen & Compagnie O (Maroc), Tania El Khoury (Lebanon)

Festival de Genève - La Bâtie, Genève 1

**La Bâtie-Festival de Genève, édition 2017**

20'000.00 *Festival*

Dada Masilo (South Africa), Elsa Jocson (Philippines), Alan Pauls (Argentina), Marcelo Evelin (Brasil), Marlene Monteiro Freitas (Cabo Verde/P), Nadia Beugré (Côte d'Ivoire/F)

Compagnie Linga, Pully

**Tirana <===> Pully project**

4'000.00 *ArtistInResidence*

Akreoma Saliu (Albania), Rosella Pellicciotti (Albania/I), Fjoradi Doci (Albania), Robert Nuha (Albania/Kosovo)

## Theater

---

Théâtre Spirale, Les Acacias GE

**Eldorado**

12'500.00 *Tour*

Hamadoun Kassogué (Mali), Alassane Gueye (Sénégal), Adama Gueye (Sénégal), Khalifa Mbaye (Sénégal), Mamadou Gueye (Sénégal)

Assotic, Onex

**Nazali Kinshasa**

7'500.00 *MultipleEvents*

Théâtre des Intrigants (R.D. Congo)

Verein Schlachthaus Theater, Bern

**Schwerpunkt Ex-Jugoslawien**

10'000.00 *Festival*

Tanja Šljivar (BiH), Bosnisches Nationaltheater / BNP Zenica (BiH), Mirjana Karanovic (Serbia), Bozo Vreco (BiH)

Compagnie Deux fois Rien, Châtelaine

**La légende Baoulé**

4'000.00 *Work*

Hyacinthe Zougbo Brika (Côte d'Ivoire)

Verein Schlachthaus Theater, Bern

**Argentinisches Gastspiel: La omisión de la familia Coleman**

3'000.00 *SingleEvent*

timbre 4 (Argentina)

Teatro Sociale Bellinzona, Bellinzona

**Territori - Festival di teatro in spazi urbani**

10'000.00 *Festival*

Farah Saleh & Salma Ataya (Palestine), Laila Soliman (Egypt), Azadeh Ganjeh (Iran)

Tojo Theater Reitschule Bern, Bern

**Hush, they are listening!**

5'000.00 *SingleEvent*

Yara Bou Nassar (Lebanon)

Engel Nina, Bern

**Cup of Tea**

10'000.00 *Work*

Mbene Mwambene (Malawi), Joshua Bhima (Malawi), Dipo Katimba (Malawi)

Théâtre Spirale, Les Acacias GE

**Le chant des pistes**

3'000.00 *Work*

Iker Vicente (Mexico)

FIT Festival Internazionale del Teatro e della scena contemporanea, Lugano

**FIT Festival Internazionale del Teatro e della scena contemporanea**

8'000.00 *SingleEvent*

Manuela Infante (Chile), Ahmed El Attar (Egypt), Sanja Mitrovic & Vladimir Aleksic (Serbia/NL)

Associazione Festival di narrazione Racconti di qui e d'altrove, Arzo

**Festival internazionale di narrazione**

1'500.00 *Festival*

Piccoli Idilli (Burkina Faso/I)



Gebrehanna Productions, Windisch  
**Kings of Interest**  
7'000.00 *Work*  
Aron Yeshitila (Ethiopia), Getachew Yemane (Eritrea)

Verein born2perform, Basel  
**Pink Money**  
8'000.00 *Work*  
Kieron Jina (South Africa), Anelisa Stuurman (South Africa), Mbali Mdluli (South Africa)

## Visuelle Kunst

---

druckwerk Basel, Basel  
**Cuba meets USA meets Switzerland\_Printed in Cuba**  
4'000.00 *Exposition*  
Aliosky García Sosa (Cuba), Janette Brossard (Cuba), Norberto Marrero (Cuba), Hanoi Perez Cordero (Cuba)

Fumetto - Internationales Comix-Festival Luzern, Luzern  
**Amadeo Gonzales am Fumetto – Comix Festival 2017**  
2'000.00 *Festival*  
Amadeo Gonzales (Peru)

CAP Association, Basel  
**Image Afrique 2017**  
6'000.00 *Festival*  
Lebohang Kganye (South Africa), Georges Senga (R.D. Congo), Fethi Sahraoui (Algérie), Girma Berta (Ethiopia), Emmanuelle Andrianjafy (Madagascar)

Association Intradpndncy, Zürich  
**Triptych Performance**  
1'000.00 *Exposition*  
Stefan Stojanovic (Serbia)

Verein Videoex/ Videoex Experimentalfilm & Video Festival, Zürich  
**Videoex Internationales Experimentalfilm und Video Festival Zürich**  
4'000.00 *Festival*  
Ximena Cuevas (Mexico), Guillermo Gómez-Peña (Mexico/USA), LEC - Laboratorio Experimental de Cinema (Mexico)

Dillier Monika, Basel  
**quien esta donde - wer ist wo**  
4'000.00 *Exposition*  
Gaspar Acebo (Argentina), Melina Berkenwald (Argentina), Mariano Ferrante (Argentina), Monica Giron (Argentina), Julim Rosa (Argentina), Augusto Zanela (Argentina), Santiago Bengolea (Argentina), Antonio Panno (Argentina)

Bochsler Katharina, Basel  
**Transfer Ouagadougou - Basel - Ouagadougou**  
1'000.00 *MultipleEvents*  
Wend Kouni Carole Ouedraogo (Burkina Faso)

Stingray Editions, Basel  
**Hidden Poems**  
2'000.00 *Exposition*  
Isabel Peña (Argentina), Julián D'Angiolillo (Argentina), Cucurto Washington (Argentina), Cecilia Pavón (Argentina), Alejandra Bocquel (Argentina), Julia Mensch (Argentina)

Verein TransAlpin-Art, Zürich  
**Sarajevo-Zürich: Unlimited**  
4'000.00 *Exposition*  
Adela Jusic (BiH), Bojan Stoj?i? (BiH), Jim Marshall (Scotland/BiH), Lana ?maj?anin (BiH), Dženan Hadžihasanovi? (BiH), Jusuf Hadžifejzovi? (BiH)

Association You Know Who, Genève  
**The Feeling of not Feeling at Home**  
1'500.00 *SingleEvent*  
Erika Pirl (Mexico), Madeleine Dymond (South Africa), David Romero Torres (Chile)

Comune di Chiasso, Chiasso\_culture in movimento, Chiasso  
**Humanae a Chiasso**  
3'000.00 *Exposition*  
Angélica Dass (Brasil)

Associazione Verzasca FOTO, Vogorno  
**Verzasca FOTO Festival 2017**  
3'000.00 *Festival*  
Nicola JANOWSKI (Argentina), Federico Estol (Uruguay)

Verein Der andere Blick: Fotografinnen aus Afrika und Asien, Zürich

**Der andere Blick: Fotografinnen aus Afrika und Asien**

1'600.00 *MultipleEvents*

Fati Abubakar (Nigeria)

Dr. Kuckucks Labrador, Basel

**Kuckucks Residency 2017**

3'000.00 *ArtistInResidence*

Nina Ivanovi? (Serbia), Iva Kuzmanovi? (Serbia)

Gästateatlier Krone/interessengemeinschaft Artists in Residence, Aarau

**Residenzaufenthalte von kongolesischen KünstlerInnen im Gästateatlier Krone in Aarau (CH)**

3'000.00 *ArtistInResidence*

Jordy Kissy Moussa (Congo)

Forum Schlossplatz, Aarau

**880 m ü. M. – Zeitgenössische Kunst aus Palästina**

3'000.00 *SingleEvent*

Jumana Emil Abboud (Palestine), Inas Halabi (Palestine), Alaa Abu Asad (Palestine), Ruba Salameh (Palestine)

Srinagar Biennale Basel, Basel

**Srinagar Biennale Basel**

6'000.00 *Exposition*

Inder Salim (India), Manmeet Devgun (India), Sajan Mani (India), Anupam Saikia (India)

Fumetto - Internationales Comix-Festival Luzern, Luzern

**Fumetto – Int. Comix-Festival Luzern, Hauptausstellung «Shelter»**

6'000.00 *Exposition*

Hamid Suleiman (Syria), Mesaha (Irak), Ahmed Hossam (Egypt), Mohamed Wahba (Egypt)

Freitag, 20. Juli 2018

## Mehrere Sparten

---

kulturbudget.ch, Winterthur

**Afrikanische KünstlerInnen zwischen Tradition und Moderne**

4'000.00 *Festival*

Aissata Kouyaté (Guinée), Marius Sawadogo (Burkina Faso)

Verein Pas de Problème, Zürich

**Festival Pas de problème 2017**

10'000.00 *Festival*

Jain Souleymane Kone (Côte d'Ivoire), Halimata Nikiema (Burkina Faso), Issa Ouedraogo (Burkina Faso), Monique Sawadogo (Burkina Faso), Yra Nabi Siaka (Burkina Faso), Fiston Mwanza Mujila (R.D. Congo/A), Trio Da Kali (Mali)

Fondation du Château Mercier, Sierre

**Rencontres Orient Occident du chateau Mercier**

8'000.00 *Festival*

Abdellah Taïa (Maroc), Maram al-Masri (Syria / F), Amel Brahim-Djelloul (Algérie/F), Colokolo (Maroc), Neta Elkayam (Maroc), Farah Chamma (Palestine), Kadhem Khanjar (Irak), Chahdortt Djavann (Iran), Ensemble du Festival OO (Maroc/BiH/Cote d'Ivoire/Russia/Egypt)

Festival de la Cité, Lausanne

**Festival de la Cité - 46ème édition**

20'000.00 *Festival*

Canalon de Timbiqui (Colombia), Gaye Su Akyol (Turkey), Mithkal Alzghair (Syria/F), Bouchra Ouizguen & Compagnie O (Maroc), Radouane Mriziga (Maroc), Mazalda Super Orion (Algérie/F), King Ayisoba (Ghana), BCUC (South Africa), Orlando Julius & The Heliocentrics (Nigeria/UK), Throes & The Shine (Angola /P), Aline Corrêa (Brasil), Bruno Beltrão & Grupo de Rua (Brasil), Damily (Madagascar)

A\* Piece of Street Festival, Basel

**A\* Piece Of Street Festival**

2'000.00 *Festival*

Tabita Rezaire (Guyana/DK), Mouna Karray (Tunisie), Ntando Cele (South Africa/CH), Henri-Michel Yéré (Côte d'Ivoire/CH), Fiston Mwanza Mujila (R.D. Congo/A), The Brother Moves On (South Africa)